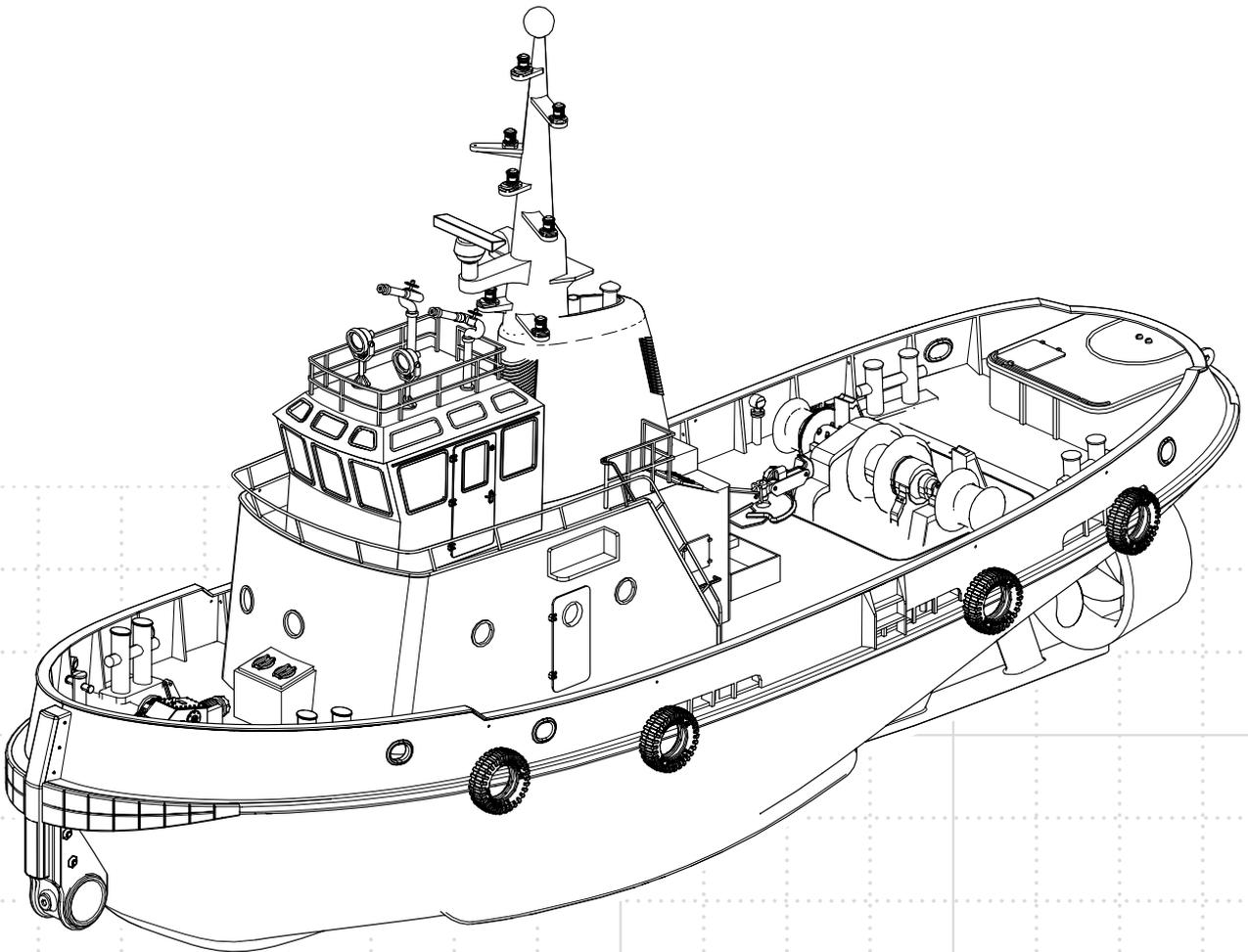


# Horizon Harbor<sup>™</sup> Tug Boat

PRB08036

30-INCH RTR

**Owners Manual • Bedienungsanleitung  
Manuel de l'utilisateur • Manuale dell'utente**



## REMARQUE

Toutes les instructions, garanties et autres documents de garantie sont sujets à la seule discrétion de Horizon Hobby, LLC. Veuillez, pour une littérature produits bien à jour, visiter [www.horizonhobby.com](http://www.horizonhobby.com) ou [www.towerhobbies.com](http://www.towerhobbies.com) et cliquer sur l'onglet de support de ce produit.

## SIGNIFICATION DE CERTAINS TERMES SPÉCIFIQUES

Les termes suivants servent, tout au long de la littérature produits, à désigner différents niveaux de blessures potentielles lors de l'utilisation de ce produit :

**AVERTISSEMENT** : procédures qui, si elles ne sont pas suivies correctement, peuvent entraîner des dégâts matériels, des dommages collatéraux et des blessures graves OU engendrer une probabilité élevée de blessure superficielle.

**ATTENTION** : procédures qui, si elles ne sont pas suivies correctement, peuvent entraîner des dégâts matériels ET des blessures graves.

**REMARQUE** : procédures qui, si elles ne sont pas suivies correctement, peuvent entraîner des dégâts matériels ET éventuellement un faible risque de blessures.



**AVERTISSEMENT** : Lisez la TOTALITE du manuel d'utilisation afin de vous familiariser avec les caractéristiques du produit avant de le faire fonctionner. Une utilisation incorrecte du produit peut avoir comme résultat un endommagement du produit lui-même, celui de propriétés personnelles voire entraîner des blessures graves.

Ceci est un produit de loisirs perfectionné et NON PAS un jouet. Il doit être manipulé avec prudence et bon sens et requiert quelques aptitudes de base à la mécanique. L'incapacité à manipuler ce produit de manière sûre et responsable peut provoquer des blessures ou des dommages au produit ou à d'autres biens. Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants sans la surveillance directe d'un adulte. Ne pas essayer de désassembler le produit, de l'utiliser avec des composants incompatibles ou d'en améliorer les performances sans l'approbation de Horizon Hobby, LLC. Ce manuel comporte des instructions de sécurité, d'utilisation et d'entretien. Il est capital de lire et de respecter toutes les instructions et avertissements du manuel avant l'assemblage, le réglage ou l'utilisation afin de le manipuler correctement et d'éviter les dommages ou les blessures graves.

**14 ans et plus. Ceci n'est pas un jouet.**

## Précautions et Avertissements Supplémentaires Liés à la Sécurité

En tant qu'utilisateur de ce produit, il relève de votre seule responsabilité de le faire fonctionner de façon à préserver votre sécurité ainsi que celle des autres personnes et de manière à ne pas endommager le produit ni à occasionner de dégâts matériels à l'égard d'autrui.

- Tenez toujours le bateau par l'avant quand vous le manipulez et/ou transportez afin d'éloigner de vous les parties mobiles.
- Maintenez toujours une distance de sécurité adéquate dans toutes les directions autour de votre modèle afin d'éviter les collisions et blessures. Ce modèle est contrôlé par un signal radio, qui peut être soumis à des interférences provenant de nombreuses sources hors de votre contrôle. Les interférences sont susceptibles d'entraîner une perte de contrôle momentanée.
- Faites toujours fonctionner votre modèle dans des espaces dégagés, à l'écart des véhicules, de la

circulation et des personnes.

- Respectez toujours scrupuleusement les instructions et avertissements relatifs à votre modèle et à tous les équipements complémentaires optionnels utilisés (chargeurs, packs de batteries rechargeables, etc.).
- Tenez toujours tous les produits chimiques, les petites pièces et les composants électriques hors de portée des enfants.
- Évitez toujours d'exposer à l'eau tout équipement non conçu et protégé à cet effet. L'humidité endommage les composants électroniques.
- Ne mettez jamais aucune partie du modèle dans votre bouche. Vous vous exposeriez à un risque de blessure grave, voire mortelle.
- Ne faites jamais fonctionner votre modèle lorsque les batteries de l'émetteur sont faibles.

## Bateau équipé d'une électronique étanche

Votre nouveau bateau Horizon Hobby a été conçu et fabriqué en combinant des composants étanches et des composants résistants à l'eau vous permettant d'utiliser ce produit en eau douce par conditions calmes.

Bien que le bateau possède une grande résistance vis à vis de l'eau, il n'est pas entièrement étanche et votre bateau ne doit PAS être immergé comme un sous-marin. Les différents composants électroniques installés dans le bateau le ou les servo(s) et le récepteur sont étanches, cependant la plupart des composants mécaniques résistent aux projections d'eau mais nécessitent une maintenance après utilisation.

Les pièces métalliques comme les roulements, les axes, les vis, les écrous, l'hélice, le gouvernail, le support de gouvernail et la chaise d'hélice ainsi que les contacts des prises des câbles électriques sont exposés à l'oxydation si vous n'effectuez un entretien soigné après avoir utilisé le bateau. Pour conserver à long terme les performances de votre bateau et conserver la garantie, les procédures décrites dans la section «Maintenance après utilisation» doivent être systématiquement effectués à la fin de chaque journée d'utilisation.



**ATTENTION** : Un défaut de soin durant l'utilisation et un non-respect des consignes suivantes peut entraîner un dysfonctionnement du produit et/ou annuler la garantie.

## Précautions générales

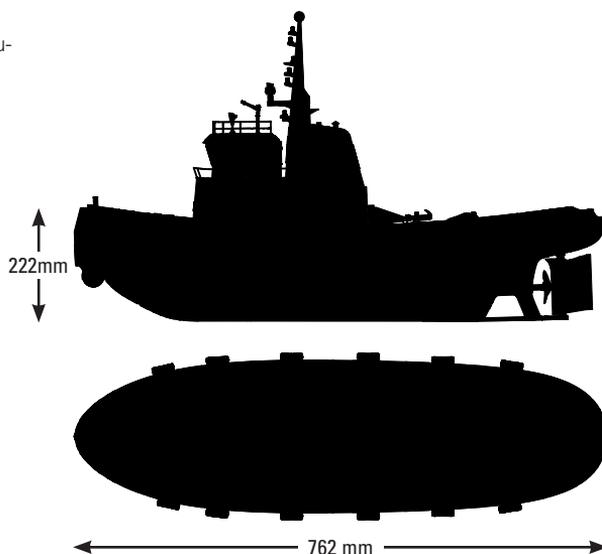
- Lisez avec attention les procédures de maintenance et vérifiez que vous possédez tous les outils nécessaires pour effectuer la maintenance du bateau.
- Toutes les batteries ne peuvent être utilisées en conditions humides. Consultez la documentation du fabricant de votre batterie avant utilisation. N'utilisez pas des batteries L'utilisation de batteries Li-Po dans des conditions humides nécessite une attention particulière.
- La majorité des émetteurs ne résistent pas aux projections d'eau. Consultez le manuel ou le fabricant de votre émetteur avant utilisation.
- N'utilisez jamais votre émetteur ou votre bateau sous un orage.
- L'eau salée est très conductrice et corrosive. Si vous décidez d'utiliser votre bateau en eau salée, rincez-le à l'eau douce immédiatement après utilisation. L'utilisation du bateau en eau salée est sous l'entière responsabilité de l'utilisateur.

## Maintenance après utilisation

- Evacuez l'eau présente dans la coque en retirant le couvercle et en inclinant le bateau dans la direction appropriée pour assurer l'évacuation de l'eau.

### Caracteristiques

<b>Longueur</b>	762mm
<b>Largeur</b>	222mm
<b>Emetteur</b>	Horizon Multi Model LT (HRZ00010)
<b>Variateur ESC/récepteur</b>	ESC/LT 2-en-1 40 A à balais (HRZ00011)
<b>Coque</b>	ABS
<b>Moteur</b>	à balais 700 (PRB282088)
<b>Servo</b>	Spektrum™ S603 (SPMS603)
<b>Batteries</b>	Émetteur: 4 piles AA ( <b>vendues séparément</b> ) Bateau: 3S 5 000 mAh 20-50C avec connecteur EC5/IC5 ( <b>vendues séparément</b> )



**ATTENTION :** Tenez toujours éloigné des parties en rotation, les mains, les doigts, les outils ou autre objet suspendu.

- Retirez la batterie et séchez ses contacts. Si vous possédez un compresseur d'air ou une bombe d'air compressé, chassez toute l'humidité qui se trouve dans la prise.
- Retirez le flexible et toutes les parties mobiles. Séchez et lubrifiez les éléments après toutes les 30 minutes d'utilisation ou si le bateau s'est retrouvé immergé.

**REMARQUE :** N'utilisez jamais un nettoyeur haute pression pour nettoyer le bateau.

- Utilisez un compresseur d'air ou une bombe d'air compressée pour sécher le bateau et vous aider à retirer l'eau logée dans les recoins et sur la visserie.
- Pulvérisez du lubrifiant anti-humidité sur les roulements, la visserie et autres pièces métalliques.
- Laissez le bateau sécher avant de le ranger. L'eau (et l'huile) peuvent continuer à s'écouler durant quelques heures.

## Table des matières

Bateau équipé d'une électronique étanche .....	26
Précautions générales .....	27
Maintenance après utilisation.....	27
Caractéristiques.....	27
Inspection du produit.....	27
Outils et matériaux recommandés .....	28
Assemblage du ber.....	28
Dépose de la trappe .....	28
Batterie et Chargeur .....	29
Coupe basse tension (LVC).....	29
Installation de la batterie .....	29
Fonctions de l'émetteur.....	30
Installation des piles de l'émetteur .....	30
Affectation.....	31
Fail-safe.....	31
Bras de récupération.....	31
Pompe facultative des canons à eau.....	31
Démarrage.....	32
Test de portée radio.....	32

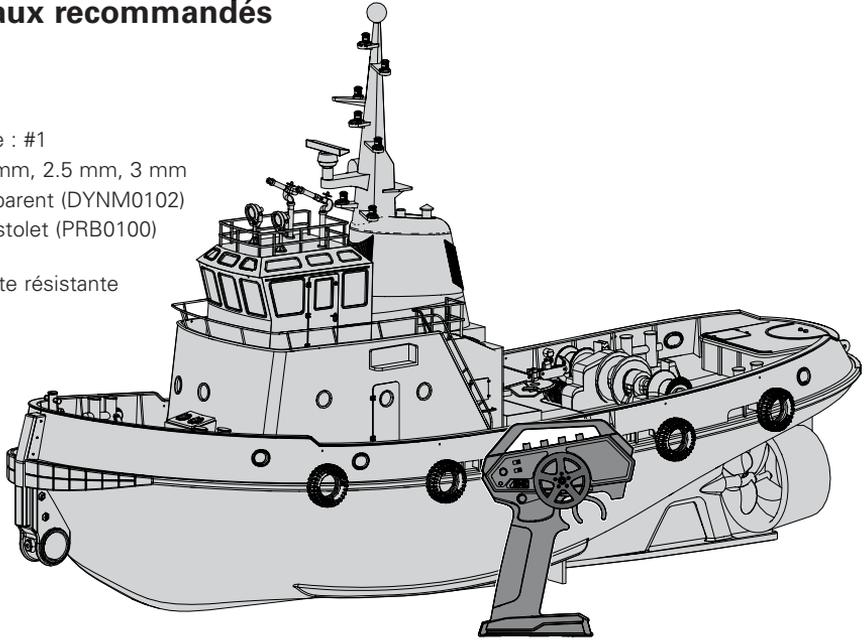
## Inspection du produit

Déballiez votre bateau et son émetteur avec précaution. Vérifiez que le bateau n'est pas endommagé. S'il est abîmé, merci de contacter le magasin où vous l'avez acheté, ou contacter le service technique. Veuillez consulter la section Garantie et réparations pour plus d'informations.

Test de votre bateau dans l'eau .....	32
Conseils de navigation.....	33
Entretien du moteur .....	33
Après la navigation.....	33
Entretien des arbres d'entraînement.....	34
Guide Dépannage .....	35
Garantie et Réparations.....	36
Coordonnées de Garantie et réparations .....	37
Information IC .....	37
Déclaration de Conformité de l'Union Européenne.....	37
Élimination dans l'Union Européenne .....	37
Pièces de rechange.....	50
Pièces recommandées .....	50
Pièces optionnelles.....	50

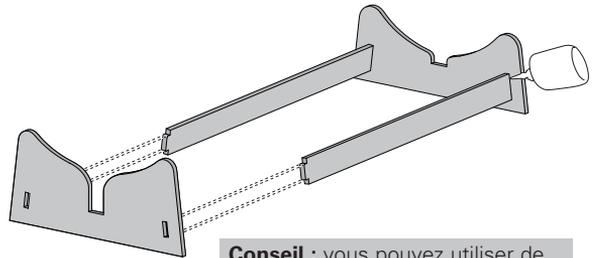
## Outils et matériaux recommandés

- Pince à becs fins
- Papier absorbant
- Alcool dénaturé
- Tournevis cruciforme : #1
- Clé BTR : 1.5mm, 2mm, 2.5 mm, 3 mm
- Ruban adhésif transparent (DYNM0102)
- Graisse marine et pistolet (PRB0100) Pro Boat
- Bande auto-agrippante résistante à l'eau (4 morceaux)



## Assemblage du ber

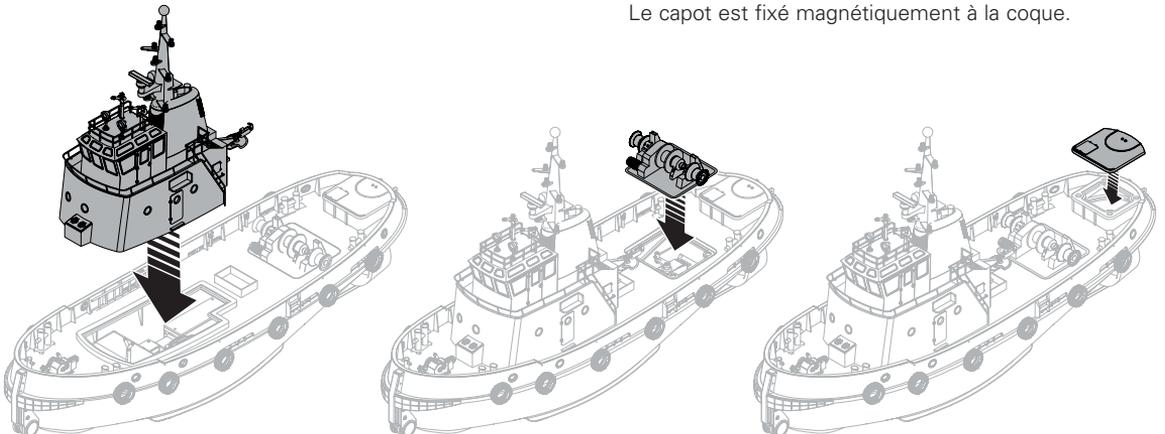
1. Insérez les languettes des longerons dans les rainures des 2 supports.
2. Placez le ber sur une surface plane, appliquez de la colle epoxy ou CA pour assurer la liaison entre les pièces.
3. Veuillez retirer l'endos autocollant du rembourrage en mousse et l'installer autour des supports du bateau.
4. Laissez la colle sécher avant de poser le bateau sur le support.



**Conseil :** vous pouvez utiliser de la colle à bois au lieu de la colle cyanoacrylate, mais elle exigera un temps de séchage plus important.

## Dépose de la trappe

1. **Trappe de la proue:** Soulevez délicatement la verrière du pont et l'assemblage du pont pour accéder au récepteur/variateur ESC, à la batterie, au moteur et aux tuyaux des canons à eau. Le capot est fixé magnétiquement à la coque.
2. **Trappe centrale:** Soulevez délicatement la large trappe pour accéder au servo de direction. Le capot est fixé magnétiquement à la coque.
3. **Trappe arrière:** Soulevez délicatement le capot pour accéder à l'ensemble de leviers de renvoi de direction. Le capot est fixé magnétiquement à la coque.



## Batterie et Chargeur

Choisissez un chargeur conçu pour charger la batterie Li-po recommandée Spektrum 3S 11,1 V Smart 30C avec connecteur IC5 (SPMX50003S30H5).

Nous recommandons l'utilisation du chargeur Spektrum S2100 CA ou du chargeur Spektrum Smart S150 CA/CC (SPMXC1070), avec l'adaptateur recommandé (SPMXCA507)

Veillez consulter le manuel d'utilisation de votre chargeur pour obtenir les instructions de charge et les informations relatives à la sécurité.

**REMARQUE :** Ne chargez jamais la batterie dans le bateau, cela pourrait l'endommager.

## Coupure basse tension (LVC)

**IMPORTANT :** Le récepteur ESC doit être en mode Li-Po pour pouvoir l'utiliser en toute sécurité avec une alimentation Li-Po. Veuillez vous référer au manuel du récepteur ESC pour plus d'informations.

La décharge d'une batterie Li-Po en dessous de 3V par élément l'endommagera. Le récepteur ESC installé dans le bateau protège la batterie d'une décharge trop importante en utilisant la fonction de coupure basse tension. Avant que la tension de la batterie soit à la valeur minimale approuvée, la puissance du moteur sera limitée. L'alimentation vers le moteur baisse, montrant ainsi que de la puissance est conservée pour permettre de ramener le bateau vers la berge en toute sécurité.

Déconnectez et retirez toujours la batterie du bateau après utilisation afin de limiter l'auto-décharge de la batterie. Chargez la batterie à la moitié de sa capacité maximale avant de l'entreposer. Durant le stockage, contrôlez que la tension ne chute pas sous 3V par élément. Le LVC ne permet pas d'éviter l'auto-décharge de la batterie durant le stockage.

**REMARQUE :** Une utilisation répétée jusqu'à l'enclenchement du LVC risque d'endommager la batterie.

**Conseil :** Mesurez la tension des batteries avant et après utilisation à l'aide d'un voltmètre Li-Po (Contrôleur SMART XBC100 [SPMXBC100], vendu séparément).

## Installation de la batterie

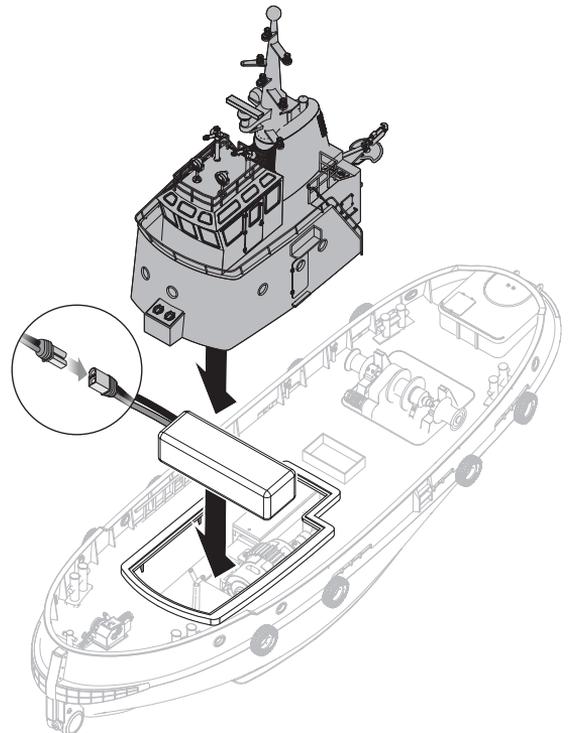
1. Appliquez la bande auto-agrippante incluse sur la batterie. Ne recouvrez pas l'étiquette d'avertissement de la batterie

**Conseil:** Nettoyez la batterie avec du nettoyant moteur ou de l'alcool dénaturé et un chiffon propre avant de coller la bande auto-agrippante, pour assurer une meilleure adhérence.

2. Retirez la cabine principale du bateau. Si vous utilisez la pompe facultative des canons à eau, veillez à ne pas tirer sur les tuyaux d'eau.
3. Installez la batterie au centre de la coque afin de répartir le poids de façon égale de bâbord à tribord.
4. Centrez la batterie sur la bande auto-agrippante située dans la coque puis appuyez sur la batterie pour la fixer.
5. Raccordez les connecteurs EC5/IC5 de la batterie au récepteur/variateur ESC.
6. Référez-vous aux instructions de **Démarrage** pour alimenter votre bateau. Installez les trappes avant la mise à l'eau du bateau.

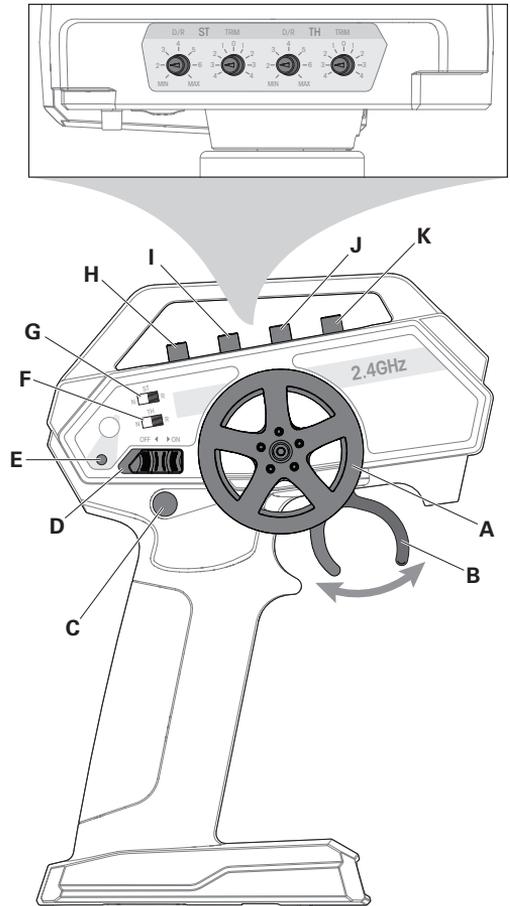
**Conseil:** Si vous le souhaitez, vous pouvez appliquer de l'adhésif étanche aux jonctions des trappes et de la coque pour éviter que de l'eau pénètre dans la coque.

**IMPORTANT:** Retirez toujours la batterie du bateau quand vous le transportez ou le stockez.



## Fonctions de l'émetteur

- A. **Volant de direction** Commande la direction (gauche/droite) du modèle
- B. **Gâchette des gaz** Contrôle la puissance et la direction du moteur (marche avant/frein/arrière)
- C. **CH3** Active la pompe à eau pour démarrer les canons à eau
- D. **Interrupteur ON/OFF** Commande l'alimentation de l'émetteur
- E. **Indications des DELs**
  - **DEL rouge fixe**—Indique la connexion de la radio et la tension adéquate des piles
  - **DEL rouge clignotante**—Indique une tension trop faible. Remplacez les piles
- F. **TH REV** Inverse le fonctionnement de la commande des gaz quand la gâchette est pressée ou poussée
- G. **ST REV** Inverse le fonctionnement de la direction quand le volant est tourné à gauche ou à droite
- H. **ST Rate** Permet de régler la fin de course de la direction
- I. **ST Trim** Permet de régler le neutre de la direction
- J. **TH Rate** Permet de régler la fin de course des gaz
- K. **TH Trim** Permet de régler le neutre des gaz



## Installation des piles de l'émetteur

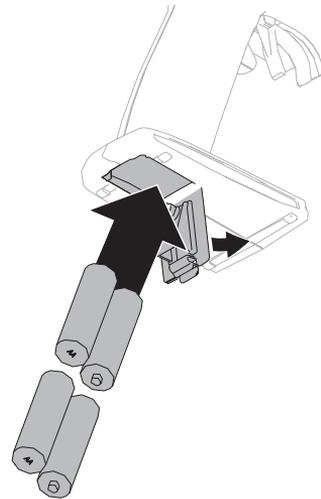
Cet émetteur nécessite 4 piles AA.

1. Retirez le couvercle du compartiment à piles.
2. Insérez les piles comme sur l'illustration.
3. Remplacez le couvercle.

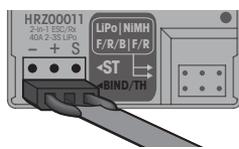
**ATTENTION :** Ne retirez jamais les piles de l'émetteur lorsque le modèle est sous tension. Une perte de contrôle du modèle, des dommages ou des blessures peuvent survenir.

**ATTENTION:** Si vous utilisez des piles rechargeables, chargez seulement des piles rechargeables. La charge de piles non rechargeables peut causer un incendie, entraînant des blessures corporelles et/ou des dégâts matériels.

**ATTENTION:** Risque d'explosion si la batterie est remplacée par un type de batterie non conforme. Éliminer les piles usagées selon les réglementations nationales.



## Affectation



L'affectation est le processus de programmation du récepteur/ variateur ESC qui vise à reconnaître le code GUID (identificateur global unique) d'un émetteur simple spécifique.

L'émetteur et le récepteur/variateur ESC sont affectés en usine. Si vous devez les réaffecter, suivez les instructions ci-dessous.

1. Branchez la prise d'affectation dans le port d'affectation (BIND) du récepteur.
2. Connectez une batterie complètement chargée au récepteur.
3. Allumez le récepteur/variateur ESC. La DEL rouge clignote, indiquant que le récepteur est en mode affectation.
4. Centrez les cadrans **ST TRIM** et **TH TRIM** sur l'émetteur.
5. Allumez l'émetteur.
6. Lorsque le récepteur cesse de clignoter, le processus d'affectation est terminé. Retirez la prise d'affectation et éteignez le récepteur pour enregistrer les réglages.
7. Retirez la prise d'affectation, puis éteignez le récepteur pour enregistrer les réglages.
8. Mettez l'émetteur hors tension.

Vous devez ré-effectuer une affectation quand:

- Vous changez le sens de rotation des servos et que vous souhaitez changer les positions de failsafe.
- Vous affectez le récepteur à d'autres émetteurs.

**REMARQUE :** Ne tentez pas d'affecter un émetteur et un récepteur ESC s'il y a d'autres émetteur compatibles sont en mode affectation dans un rayon de 120m. Si vous ne respectez pas cette consigne, vous risquez de ne pas être affecté au bon émetteur.

## Failsafe

Dans l'hypothèse fortement improbable d'une perte de la liaison radio en cours d'utilisation (peut être à cause de piles trop faibles ou d'une distance trop importante entre le récepteur et l'émetteur), le récepteur va maintenir la dernière commande du gouvernail et couper les gaz.

Si le récepteur est allumé avant l'émetteur, le récepteur entre en mode de sécurité intégrée, amenant les servos à leurs positions de sécurité pré-réglées. Une fois que l'émetteur est mis sous tension, les commandes redeviennent normales.

**IMPORTANT :** Le failsafe ne s'active qu'en cas de perte du signal venant de l'émetteur. Le FailSafe ne S'ACTIVERA PAS si la tension de la batterie de réception descend sous la tension minimum recommandée ou que l'alimentation du récepteur est interrompue.

## Bras de récupération

1. Desserrez la vis à molette sur la proue du bateau.
2. Glissez la traverse dans le large trou, à l'avant du bateau, en veillant à le centrer. Puis, resserrez la vis à molette afin de fixer la traverse.
3. Glissez un bras de récupération sur le côté de la traverse, en tenant compte de la taille du bateau que vous devez récupérer. Répétez cette étape de l'autre côté.

**Conseil :** maintenez une distance équivalente de chaque côté afin d'assurer un certain équilibre.

4. Les bras de récupération pivoteront lorsqu'ils seront hors de l'eau. Ceci leur permettra de flotter afin d'assurer une meilleure récupérations.

## Pompe facultative des canons à eau

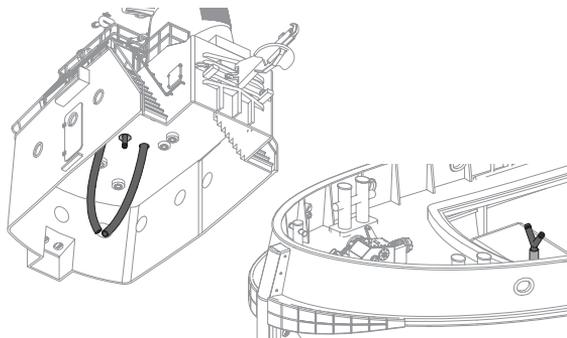
Utilisez le support existant pour installer la pompe des canons à eau sur la coque.

1. Retirez le bouchon d'entrée d'eau du tube de prise d'eau en silicone.
2. Placez la pompe à eau et le support sur la coque, en alignant les deux trous de vis internes avec le moteur orienté vers l'avant.
3. Resserrez les deux vis qui maintiennent la pompe à eau en place et installez la conduite en silicone orientée vers l'arrière sur la prise d'eau.
4. Raccordez la longue conduite d'eau de la cabine principale à l'évacuation située sur le côté gauche de la pompe.
5. Fixez le contrôleur de la pompe à eau sur le côté du compartiment de lestage à l'aide du ruban adhésif double-face fourni.
6. Raccordez le câble du servo du contrôleur au récepteur 2-en-1/troisième port de canal ESC.

7. Installez le harnais en Y sur les câbles d'alimentation ESC. Le bateau et la pompe à eau sont ainsi alimentés par la batterie choisie.

Pour faire fonctionner la pompe à eau, appuyez sur le bouton CH 3 de l'émetteur.

La pompe se coupe lorsque vous relâchez le bouton.

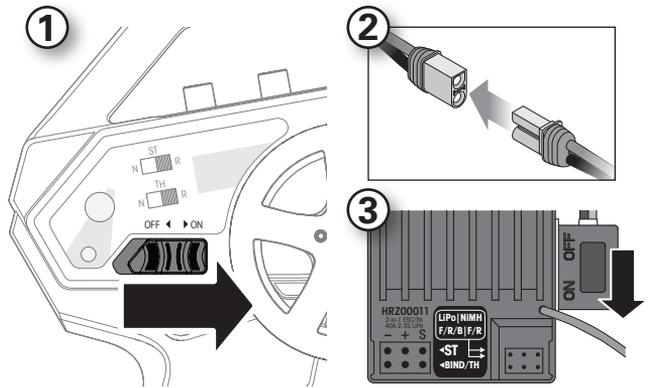


## Démarrage

1. Mettez l'émetteur sous tension.

**IMPORTANT :** Vérifiez que les cavaliers du contrôleur correspondent bien au type de batterie.

2. Connectez la batterie aux prises EC5 du récepteur.
3. Mettez le contrôleur sous tension.
4. Testez les commandes en plaçant le bateau sur son ber.

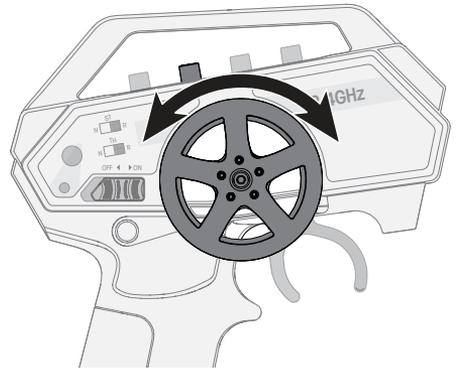


## Test de portée radio

**IMPORTANT :** Effectuez un test de portée radio au début de chaque session, ou après avoir effectué une réparation ou après avoir remplacé la batterie de réception.

Assurez-vous que la batterie est complètement chargée.

1. Avec le système radio activé et connecté, éloignez-vous d'environ 32m du bateau.
2. Demandez à un assistant de rester à côté du bateau pour contrôler la réponse aux commandes de direction aux ordres envoyés par l'émetteur.
3. Si tout fonctionne correctement, vous pouvez vous préparer à utiliser le bateau sur l'eau.



## Test de votre bateau dans l'eau

**Conseil :** Avant de placer votre bateau sur l'eau, sécurisez les trappes sur la coque.

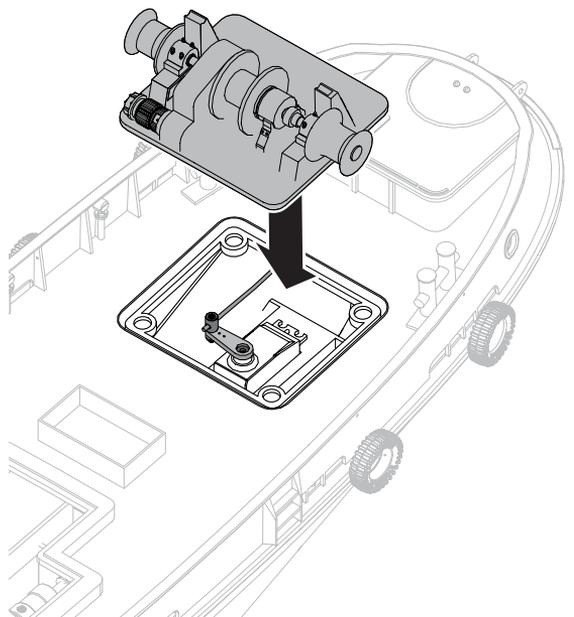
1. Placez le bateau dans l'eau avec précaution.
2. Faites fonctionner le bateau à vitesse réduite près de la rive. Quand vous vous sentez à l'aise à vitesse réduite, vous pouvez éloigner le bateau de la rive.
3. Si la trajectoire du bateau n'est pas rectiligne, réglez le neutre de la direction à l'aide du potentiomètre **ST TRIM** de votre émetteur.
4. Contrôlez ou ajustez la course du servo, retirez la trappe intermédiaire (servo) et la trappe arrière (levier coudé).

**REMARQUE :** Assurez-vous que le servo de direction n'actionne pas le système de direction plus loin que cela est physiquement possible, cela pourrait endommager le servo et les pièces mobiles.

5. Tournez le potentiomètre **ST RATE** de l'émetteur si vous voulez réduire la course de la direction pendant que vous vous familiarisez avec votre modèle.
6. Dirigez le bateau vers la berge quand vous sentez que le bateau commence à perdre de la vitesse.
7. Mettez le récepteur ESC hors tension et déconnectez la batterie.
8. Laissez le moteur, le récepteur ESC et la batterie refroidir avant de charger la batterie ou de réutiliser le bateau.

**REMARQUE :** n'éteignez pas l'émetteur en premier. Le récepteur pourrait en effet capter des signaux perdus et devenir incontrôlable.

**IMPORTANT :** Inspectez toutes les pièces mobiles pour vous assurer qu'elles ne sont pas usées.



## Conseils de navigation

Lorsque vous faites naviguer votre bateau pour la première fois, nous vous recommandons de veiller à ce que l'état de l'eau soit calme et le vent faible, ce qui vous permettra de mieux découvrir le comportement du modèle par rapport aux commandes.

Les vitesses maximales ne sont atteintes que lorsque l'état de l'eau est calme et que le vent est faible. Un virage serré, le vent ou les vagues peuvent faire chavirer un bateau lorsqu'il se déplace rapidement. Pilotez toujours votre bateau en vous adaptant au vent et à l'eau pour éviter qu'il ne se retourne.

Consultez les réglementations locales avant de choisir un plan d'eau pour faire naviguer le bateau.

### Ne pas naviguer à proximité:

- de véhicule nautique à moteur
- du public (zone de baignade ou de pêche)
- d'objets fixes
- de vagues ou sillage
- de forts courants
- de la faune sauvage
- de débris flottants
- d'arbres surplombants
- de la végétation

Ne faites jamais naviguer le bateau dans moins de 7,6cm de profondeur d'eau.

**⚠ ATTENTION :** Ne faites jamais naviguer votre bateau par des températures extrêmes ou des eaux agitées.

**⚠ ATTENTION :** Ne récupérez jamais votre bateau dans une eau à des températures extrêmes ou agitée, ou encore sans supervision.

### Conseils de récupération

- Utilisez une batterie 3S pour bénéficier d'une puissance maximale lors de la récupération de bateaux de grande taille.
- Passez le bateau que vous souhaitez récupérer et alignez la capture en faisant marche arrière, ce qui vous assurera une meilleure ligne de visée entre le remorqueur, le bateau en panne et vous.
- Ralentissez pour récupérer le bateau en panne. Ainsi, vous ne ferez pas chavirer le bateau en panne s'il est très immergé.

## Entretien du moteur

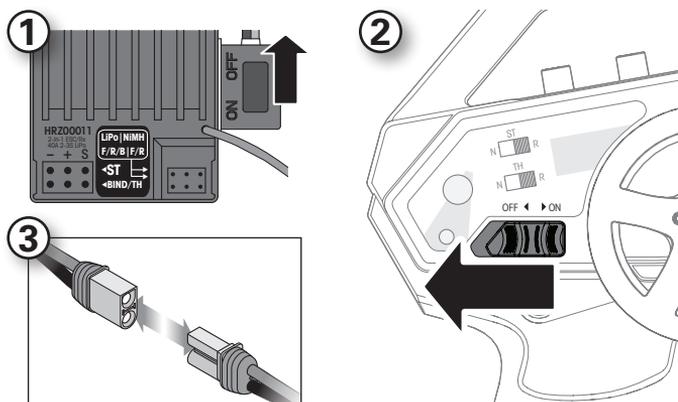
- Prolongez la vie du moteur en évitant les surchauffes. Le moteur peut s'user anormalement suite à de fréquents virages, arrêts et redémarrages, au fait de pousser des objets, de naviguer dans des eaux agitées ou au milieu de végétation ou encore d'avancer systématiquement à grande vitesse.
- Une protection contre les températures élevées est installée sur le contrôleur électronique de vitesse pour éviter d'abîmer les circuits, mais celle-ci ne protégera pas le moteur des poussées contre une forte résistance.
- La lubrification est importante afin d'éviter d'endommager le moteur. Si les moteurs prennent l'humidité, lubrifiez les bagues de l'axe moteur avec de l'huile fluide. Le non-respect de cette consigne peut entraîner le blocage de l'axe contre les turbines.

**⚠ ATTENTION :** Ne touchez pas les moteurs avant qu'ils aient eu le temps de refroidir. Ils peuvent atteindre des températures très élevées lors de l'utilisation.

## Après la navigation

1. Mettez le récepteur hors tension.
2. Mettez l'émetteur hors tension.
3. Déconnectez et retirez la batterie du bateau.

**Conseil :** Retirez toujours les verrières avant de stocker votre modèle afin d'éviter la formation de moisissure à l'intérieur du bateau. Si vous désirez exposer votre bateau, vous pouvez réinstaller les verrières une fois qu'il est sec.



## Entretien des arbres d'entraînement

### Entretien rapide

Toujours remplacer le Arbre de transmission quand il est endommagé ou qu'il présente des trace d'usure. Un non respect de cette consigne vous expose à un risque de blessures corporelles ou des dégâts matériels.

La lubrification du Arbre de transmission est vitale pour la durée de vie de la transmission. La graisse assure également l'étanchéité en empêchant l'eau de rentrer par le presse étoupe.

Lubrifiez l'arbre de transmission, le support d'hélice et toutes les pièces mobiles après 30 minutes d'utilisation.

1. Ouvrez la trappe de la cabine principale.
2. Localisez le raccord de graissage juste à l'arrière du coupleur de l'arbre d'hélice.
3. Fixez le tube de carburant en silicone inclus au raccord de graissage.
4. Appliquez quelques pressions de graisse sur le raccord à l'aide du pistolet graisseur Dynamite (DYNE4200).

**Conseil :** retirez l'excès de graisse marine avec un essuie-tout.

### Entretien complet

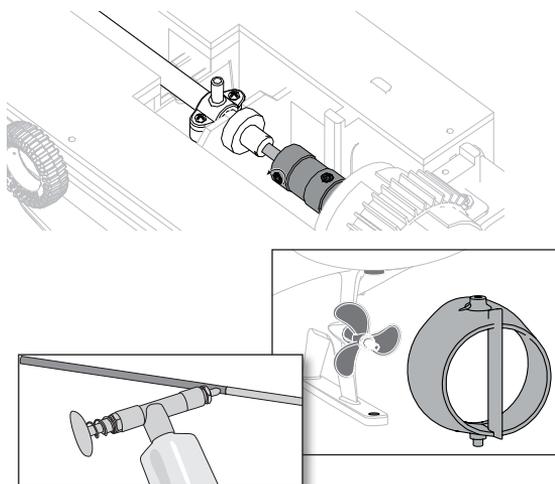
1. Utilisez une clé à six pans de 1,5 mm pour desserrer la vis de fixation de l'hélice.
2. Retenez le coupleur moteur afin d'empêcher l'arbre d'entraînement de tourner et desserrez l'hélice en la faisant tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
3. Utilisez une clé à six pans de 1,5 mm pour desserrer l'arbre d'entraînement du coupleur moteur.
4. Tournez la tuyère Kort de façon à pouvoir tirer l'arbre d'entraînement à travers elle vers l'arrière du bateau.

5. Nettoyez l'arbre avec des essuie-tout et de l'alcool à brûler.
6. Graissez la totalité de l'arbre avec de la graisse marine (DYNE4201).
7. Montez dans l'ordre inverse.

**Conseil :** retirez l'excès de graisse marine avec un essuie-tout.

**REMARQUE :** L'utilisation du bateau en eau salée peut causer la corrosion de certaines pièces. Si vous utilisez votre bateau en eau salée, après chaque utilisation vous devrez le rincer abondamment avec de l'eau fraîche et lubrifier sa transmission.

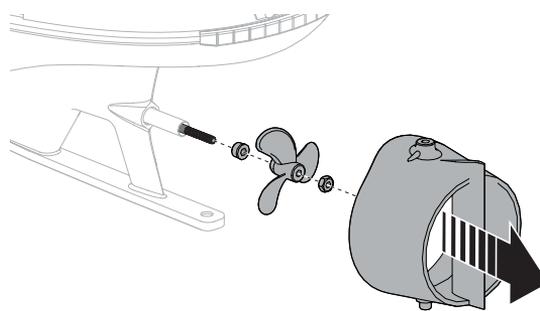
**REMARQUE :** Compte tenu des effets corrosifs, l'utilisation du bateau en eau salée est sous l'entière responsabilité de l'utilisateur.



### Inspection de l'hélice

1. Utilisez une clé à six pans de 1,5 mm pour desserrer la vis de fixation de l'hélice.
2. Retirez l'écrou de 5,5 mm de l'hélice en tournant l'écrou dans le sens horaire.
3. Tenez l'arbre de transmission pour l'empêcher de tourner et desserrez l'hélice en la tournant dans le sens antihoraire.
4. Montez dans l'ordre inverse.

**Conseil :** Vous devrez peut-être tourner la buse Kort afin de retirer complètement l'hélice de l'arbre.



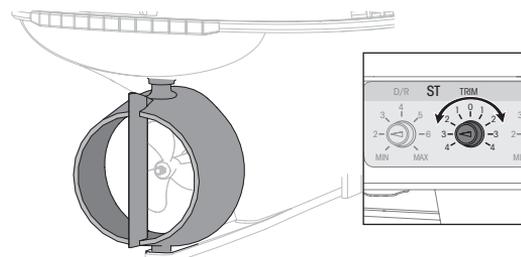
### Réglage du neutre du gouvernail

Si le bateau ne va pas droit, réglez les boutons ST TRIM sur l'émetteur.

Si vous utilisez entièrement le compensateur de direction de votre émetteur pour redresser la trajectoire du bateau, remettez le compensateur en position neutre et centrez mécaniquement le gouvernail. Pour cela :

1. Retirez les trappes centrale et arrière.
2. Desserrez les vis de fixation du renvoi de commande du servo.
3. Centrez la tuyère Kort manuellement.

4. Resserrez la tringlerie de direction du renvoi de commande du servo.



## Guide de dépannage

Problème	Cause possible	Solution
Le bateau ne répond pas à la commande des gaz mais répond aux autres commandes	La voie des gaz est inversée	Inversez la voie des gaz sur l'émetteur
Vibration ou bruit excessif	Hélice, arbre ou moteur endommagés	Remplacez les pièces endommagées
	L'hélice est déséquilibrée	Équilibrez l'hélice ou remplacez-la
Temps de navigation réduit ou manque de puissance du bateau	La charge de la batterie du bateau est faible	Rechargez complètement la batterie
	La batterie du bateau est endommagée	Remplacez la batterie du bateau et suivez les instructions correspondantes
	Blocage ou friction sur l'arbre ou l'hélice	Démontez les pièces, lubrifiez-les et alignez-les correctement
	Il fait peut-être trop froid pour naviguer	Assurez-vous que batterie est au minimum à 10°C
	La capacité de la batterie est peut-être trop faible pour les conditions de navigation	Changez la batterie ou utilisez une batterie dont la capacité est plus importante
	Le crabot est monté trop rapproché	Desserrez l'accouplement et tirez légèrement le flexible vers l'arrière du bateau
	Transmission pas assez lubrifiée	Lubrifiez complètement la transmission
Il est impossible d'affecter le bateau à l'émetteur (durant l'affectation)	De la végétation ou d'autres obstacles bloquent l'hélice	Retirez la végétation ou les débris logés dans l'hélice
	L'émetteur est trop proche du bateau lors du processus d'affectation	Éloignez un peu l'émetteur allumé du bateau, déconnectez la batterie de celui-ci, puis reconnectez-la
	Le bateau ou l'émetteur sont trop près d'un objet métallique de grande taille ou d'un réseau sans fil	Déplacez le bateau et l'émetteur à distance de cet objet
	La prise d'affectation n'est pas correctement insérée	Insérez la prise d'affectation et affectez le bateau à l'émetteur
	La charge de la batterie du bateau ou de l'émetteur est trop faible	Remplacez ou rechargez les batteries
Échec de la liaison entre le bateau et l'émetteur (après affectation)	Interrupteur du contrôleur en position OFF	Mettez le contrôleur sous tension
	L'émetteur est trop proche du bateau lors du processus de liaison	Éloignez un peu l'émetteur allumé du bateau, déconnectez la batterie de celui-ci, puis reconnectez-la
	Le bateau ou l'émetteur sont trop près d'un objet métallique de grande taille, d'un réseau sans fil ou d'un autre émetteur	Déplacez le bateau et l'émetteur à distance de cet objet
	La charge de la batterie du bateau ou de l'émetteur est trop faible	Remplacez ou rechargez les batteries
Le bateau tend à plonger dans l'eau ou prend l'eau	Interrupteur du contrôleur en position OFF	Mettez le contrôleur sous tension
	La coque du bateau n'est pas complètement fermée	Faites sécher le bateau et vérifiez que la fermeture entre le panneau d'écouille et la coque est bien étanche avant de remettre le bateau à l'eau
	Le tuyau d'alimentation de la pompe à eau n'est pas correctement fixé ou n'est pas bouché	Refixez le tuyau d'alimentation de la pompe à eau ou rebouchez-le. Assurez-vous que le tuyau d'alimentation en silicone n'est pas endommagé. Remplacez le tuyau.
Le bateau a tendance à tourner dans une direction	Le centre de gravité est trop à l'avant du bateau	Déplacez les batteries vers l'arrière dans la coque
	Le servo n'est pas centré	Utilisez ST Trim pour effectuer des ajustements
Les commandes sont inversées	Les réglages de l'émetteur sont inversés	Procédez au test de contrôle de la direction et réglez correctement les commandes sur l'émetteur
Surchauffe du moteur ou du contrôleur électronique de vitesse	Restriction du groupe motopropulseur	Graissez l'arbre d'entraînement ; retirez tout débris de l'hélice et de l'arbre
L'alimentation du moteur fait entendre des impulsions, puis le moteur perd en puissance	Le contrôleur électronique de vitesse utilise la coupure par tension faible par défaut	Rechargez la batterie du bateau ou remplacez-la si elle ne fonctionne plus
	Il fait peut-être trop froid pour naviguer	Attendez que le temps se réchauffe
	La batterie est ancienne, usée ou endommagée	Remplacez la batterie



## GARANTIE ET RÉPARATIONS

**Durée de la garantie** — Garantie exclusive – Horizon Hobby, LLC (Horizon) garantit que le Produit acheté (le « Produit ») sera exempt de défauts matériels et de fabrication à sa date d'achat par l'Acheteur. La durée de garantie correspond aux dispositions légales du pays dans lequel le produit a été acquis. La durée de garantie est de 6 mois et la durée d'obligation de garantie de 18 mois à l'expiration de la période de garantie.

**Limitations de la garantie** — (a) La garantie est donnée à l'acheteur initial (« Acheteur ») et n'est pas transférable. Le recours de l'acheteur consiste en la réparation ou en l'échange dans le cadre de cette garantie. La garantie s'applique uniquement aux produits achetés chez un revendeur Horizon agréé. Les ventes faites à des tiers ne sont pas couvertes par cette garantie. Les revendications en garantie seront acceptées sur fourniture d'une preuve d'achat valide uniquement. Horizon se réserve le droit de modifier les dispositions de la présente garantie sans avis préalable et révoque alors les dispositions de garantie existantes.

(b) Horizon n'endosse aucune garantie quant à la vendabilité du produit ou aux capacités et à la forme physique de l'utilisateur pour une utilisation donnée du produit. Il est de la seule responsabilité de l'acheteur de vérifier si le produit correspond à ses capacités et à l'utilisation prévue.

(c) Recours de l'acheteur – Il est de la seule discrétion d'Horizon de déterminer si un produit présentant un cas de garantie sera réparé ou échangé. Ce sont là les recours exclusifs de l'acheteur lorsqu'un défaut est constaté.

Horizon se réserve la possibilité de vérifier tous les éléments utilisés et susceptibles d'être intégrés dans le cas de garantie. La décision de réparer ou de remplacer le produit est du seul ressort d'Horizon. La garantie exclut les défauts esthétiques ou les défauts provoqués par des cas de force majeure, une manipulation incorrecte du produit, une utilisation incorrecte ou commerciale de ce dernier ou encore des modifications de quelque nature qu'elles soient.

La garantie ne couvre pas les dégâts résultant d'un montage ou d'une manipulation erronés, d'accidents ou encore du fonctionnement ainsi que des tentatives d'entretien ou de réparation non effectuées par Horizon. Les retours effectués par le fait de l'acheteur directement à Horizon ou à l'une de ses représentations nationales requièrent une confirmation écrite.

**Limitation des dommages** — Horizon ne saurait être tenu pour responsable de dommages conséquents directs ou indirects, de pertes de revenus ou de pertes commerciales, liés de quelque manière que ce soit au produit et ce, indépendamment du fait qu'un recours puisse être formulé en relation avec un contrat, la garantie ou l'obligation de garantie. Par ailleurs, Horizon n'acceptera pas de recours issus d'un cas de garantie lorsque ces recours dépassent la valeur unitaire du produit. Horizon n'exerce aucune influence sur le montage, l'utilisation ou la maintenance du produit ou sur d'éventuelles combinaisons de produits choisies par l'acheteur. Horizon ne prend en compte aucune garantie et n'accepte aucun recours pour les blessures ou les dommages pouvant en résulter. Horizon Hobby ne saurait être tenu responsable d'une utilisation ne respectant pas les lois, les règles ou réglementations en vigueur. En utilisant et en montant le produit, l'acheteur accepte sans restriction ni réserve toutes les dispositions relatives à la garantie figurant dans le présent document. Si vous n'êtes pas prêt, en tant qu'acheteur, à accepter ces dispositions en relation avec l'utilisation du produit, nous vous demandons de restituer au vendeur le produit complet, non utilisé et dans son emballage d'origine.

**Indications relatives à la sécurité** — Ceci est un produit de loisirs perfectionné et non un jouet. Il doit être utilisé avec précaution et bon sens et nécessite quelques aptitudes mécaniques ainsi que mentales. L'incapacité à utiliser le produit de manière sûre et raisonnable peut provoquer des blessures et des dégâts matériels conséquents. Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants sans la surveillance par un tuteur. La notice d'utilisation contient des indications relatives à la sécurité ainsi que des indications concernant la maintenance et le fonctionnement du produit. Il est absolument indispensable de lire et de comprendre ces indications avant la première mise en service. C'est uniquement ainsi qu'il sera possible d'éviter une manipulation erronée et des accidents entraînant des blessures et des dégâts. Horizon Hobby ne saurait être tenu responsable d'une utilisation ne respectant pas les lois, les règles ou réglementations en vigueur.

**Questions, assistance et réparations** — Votre revendeur spécialisé local et le point de vente ne peuvent effectuer une estimation d'éligibilité à l'application de la garantie sans avoir consulté Horizon. Cela vaut également pour les réparations sous garantie. Vous voudrez bien, dans un tel cas, contacter le revendeur qui conviendra avec Horizon d'une décision appropriée, destinée à vous aider le plus rapidement possible.

**Maintenance et réparation** — Si votre produit doit faire l'objet d'une maintenance ou d'une réparation, adressez-vous soit à votre revendeur spécialisé, soit directement à Horizon. Emballez le produit soigneusement. Veuillez noter que le carton d'emballage d'origine ne suffit pas, en règle générale, à protéger le produit des dégâts pouvant survenir pendant le transport. Faites appel à un service de messagerie proposant une fonction de suivi et une assurance, puisque Horizon ne prend aucune responsabilité pour l'expédition du produit jusqu'à sa réception acceptée. Veuillez joindre une preuve d'achat, une description détaillée des défauts ainsi qu'une liste de tous les éléments distincts envoyés. Nous avons de plus besoin d'une adresse complète, d'un numéro de téléphone (pour demander des renseignements) et d'une adresse de courriel.

**Garantie et réparations** — Les demandes en garantie seront uniquement traitées en présence d'une preuve d'achat originale émanant d'un revendeur spécialisé agréé, sur laquelle figurent le nom de l'acheteur ainsi que la date d'achat. Si le cas de garantie est confirmé, le produit sera réparé. Cette décision relève uniquement de Horizon Hobby.

**Réparations payantes** — En cas de réparation payante, nous établissons un devis que nous transmettons à votre revendeur. La réparation sera seulement effectuée après que nous ayons reçu la confirmation du revendeur. Le prix de la réparation devra être acquitté au revendeur. Pour les réparations payantes, nous facturons au minimum 30 minutes de travail en atelier ainsi que les frais de réexpédition. En l'absence d'un accord pour la réparation dans un délai de 90 jours, nous nous réservons la possibilité de détruire le produit ou de l'utiliser autrement.



**ATTENTION:** Nous n'effectuons de réparations payantes que pour les composants électroniques et les moteurs. Les réparations touchant à la mécanique, en particulier celles des hélicoptères et des voitures radio-commandées, sont extrêmement coûteuses et doivent par conséquent être effectuées par l'acheteur lui-même.

## Coordonnées de Garantie et réparations

Pays d'achat	Horizon Hobby	Numéro de téléphone/ Courriel	Adresse
EU	Horizon Technischer Service	service@horizonhobby.eu	Hanskampring 9 D 22885 Barsbüttel, Germany
	Sales: Horizon Hobby GmbH	+49 (0) 4121 2655 100	

## Information IC

**IC: 25809-KYHT01** Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire

de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

**CE** **Déclaration de conformité de l'Union européenne** : Horizon Hobby, LLC déclare par la présente que ce produit est en conformité avec les exigences essentielles et les autres dispositions des directives RED et CEM.

Une copie de la déclaration de conformité européenne est disponible à : <http://www.horizonhobby.com/content/support-render-compliance>.



## Élimination dans l'Union européenne

Ce produit ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de remettre le produit à un point de collecte officiel des déchets d'équipements électriques. Cette procédure permet de garantir le respect de l'environnement et l'absence de sollicitation excessive des ressources naturelles. Elle protège de plus le bien-être de la communauté humaine. Pour plus d'informations quant aux lieux d'éliminations des déchets d'équipements électriques, vous pouvez contacter votre mairie ou le service local de traitement des ordures ménagères.

## Replacement Parts / Ersatzteile / Pièces de rechange / Pezzi di ricambio

Part #	English	Deutsch	Français	Italiano
HRZ00010	Horizon Multi Model LT Transmitter	Horizon Multi-Modell LT-Sender	Émetteur Horizon multi-modèle LT	Trasmittente Horizon Multi Model LT
HRZ00011	2-in-1 40A Brushed ESC/LT Receiver	2-in-1 40 A gebürsteter Geschwindigkeitsregler/LT-Empfänger	Variateur ESC/récepteur LT à balais 2-en-1 40 A	ESC/Ricevitore LT 2-in-1 40 A a spazzole
PRB281106	Hull	Schiffskörper	Coque	Scafo
PRB281107	Deck Cabins	Deckkabinen	Cabine de pont	Cabine ponte
PRB281108	Tire and Bumper Set	Rad- und Stoßstangensatz	Ensemble pneu et pare-chocs	Kit pneumatici e parabordi
PRB281109	Handrails	Handläufe	Rambarde	Corrimano
PRB281110	Accessory Set	Zubehörsatz	Ensemble d'accessoires	Kit accessori
PRB281111	Hatch Set	Empfängerfach-Satz	Ensemble trappe	Set sportello
PRB281112	Retriever System	Rückholssystem	Système de récupération	Sistema di recupero
PRB281113	Servo and Motor Mount Set	Servo- und Motorhalterungssatz	Servo et ensemble de support moteur	Kit servo e supporto motore
PRB281114	Rudder Set	Rudersatz	Kit de gouvernail	Kit timone
PRB281115	Mast	Mast	Mât	Albero
PRB282083	Propeller	Propeller	Hélice	Elica
PRB282086	Drive Shaft Set	Antriebswellensatz	Ensemble d'arbres d'entraînement	Kit albero trasmissione
PRB282087	Motor Coupler	Motorkupplung	Coupleur du moteur	Accoppiamento motore
PRB282088	Motor and Heatsink Set	Motor und Kühlkörper-Satz	Ensemble moteur et puits de chaleur	Kit motore e dissipatore di calore
PRB286083	Steering Pushrod Set	Lenkstangensatz	Ensemble tige de direction	Set aste di comando servo
SPMS605	S605 Analog Waterproof 9kg Surface Servo, 23T	S605 analoger wasserdichter 9 kg Oberflächenservo, 23T	Servo de surface S605 9 kg étanche et analogique, 23T	S605, servo di superficie impermeabile analogico da 9 kg, 23T

## Recommended Parts / Empfohlene Teile / Pièces recommandées / Parti consigliate

Part #	English	Deutsch	Français	Italiano
DYNE4200	Grease Gun with Marine Grease 5 oz	Fettpresse mit Marine Grease 142 g (5 oz)	Pistolet avec graisse marine 142g	Pistola sparagrasso con grasso marino, 5 oz
DYNT0502	Start Up Tool Set: Pro Boat	Anfänger-Werkzeugsatz: Pro Boat	Pro Boat - Set d'outils de démarrage	Set attrezzi completi: Pro Boat
PRB0100	Marine Grease	Proboat Marine Fett m. Applikator 5 oz	Graisse marine	Grasso marino
HAN3626	Self Stick Weight, 6 oz	Selbstklebendes Gewicht, 170g	Poids auto-adhésif, 170 g	Peso adesivo, 170 g
SPMX50003S30H5	5000mAh 3S 11.1V Smart 30C, IC5	5000 mAh 3S 11,1 V Smart 30C, IC5	5 000 mAh 3S 11,1 V Smart 30C , IC5	5000 mAh 3S 11,1V Smart 30C, IC5
SPMXBC100	SMART Battery and Servo Tester	SMART-Akku und Servotester	Batterie SMART et testeur de servo	Batteria SMART e tester servo
SPMXC1010	SMART S2100 AC Charger, 2x100W	SMART S2100 Wechselstrom-Ladegerät, 2x100 W	Chargeur CA SMART S2100, 2 x 100 W	Caricabatterie SMART S2100 CA, 2x100 W
SPMXC1070	SMART S150 AC/DC Charger, 1x50W	SMART S150 Wechsel-/ Gleichstrom-Ladegerät, 1x50 W	Chargeur CA/CC SMART S150, 1 x 50 W	Caricabatterie SMART S150 CA/CC, 1x50 W

## Optional Parts / Diverse Teile / Pièces optionnelles / Pezzi opzionali

Part #	English	Deutsch	Français	Italiano
PRB380001	Water Canon Pump	Water Canon Pump	Water Canon Pump	Water Canon Pump

59107 Created: 03/2020

©2020 Horizon Hobby, LLC.

Pro Boat, the Pro Boat logo, Horizon Harbor, EC5, IC5, and the Horizon Hobby logo are trademarks or registered trademarks of Horizon Hobby, LLC.

The Spektrum trademark is used with permission of Bachmann Industries, Inc.

All other trademarks, service marks and logos are property of their respective owners. Other patents pending

**PRB08036**